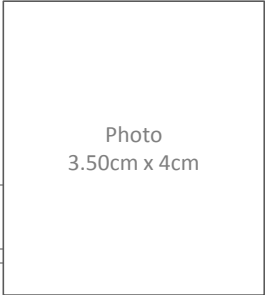




(1)

Harmonised application form / Formulaire harmonisé de demande
Application for Schengen Visa / Demande de visa Schengen
This application form is free / Ce formulaire est gratuit



Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.
Les données des cases 1 à 3 doivent correspondre à celles figurant sur le document de voyage.

1. Surname (Family name): / Nom [nom de famille]:				FOR OFFICIAL USE ONLY
2. Surname at birth (Former family name(s)): Nom de naissance [nom(s) de famille antérieur(s)]:				
3. First name(s) Given name(s): / Prénom(s) (Nom(s) usuel(s)):				
4. Date of birth (day month year): Date de naissance (jour-mois-année):		5. Place of birth: Lieu de naissance:		
6. Country of birth: Pays de naissance:				
7. Current nationality: Nationalité actuelle:				
7. Nationality at birth (if different): Nationalité à la naissance, si différente:		8. Other nationalities: Autre(s) nationalité(s):		
8. Sex: /Sexe:		<input type="checkbox"/> Male / <input type="checkbox"/> Masculin <input type="checkbox"/> Female / <input type="checkbox"/> Féminin		
9. Civil status: État civil:		<input type="checkbox"/> Single / Célibataire <input type="checkbox"/> Married / Marié(e) <input type="checkbox"/> Registered partnership / Partenariat enregistré <input type="checkbox"/> Separated / Séparé(e) <input type="checkbox"/> Divorced / Divorcé <input type="checkbox"/> Widow(er) / Veuf (Veuve) <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autre (à préciser):		
10. Parental authority (in case of minors) /legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality): / Autorité parentale (pour les mineurs)/tuteur légal (nom, prénom, adresse (si différente de celle du demandeur), numéro de téléphone, adresse électronique et nationalité):				
11. National identity number, where applicable: / Numéro national d'identité, le cas échéant:				
12. Type of travel document: / Type de document de voyage:		<input type="checkbox"/> Ordinary passport / Passeport ordinaire <input type="checkbox"/> Diplomatic passport / Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> Service passport / Passeport de service <input type="checkbox"/> Official passport / Passeport officiel <input type="checkbox"/> Special passport / Passeport spécial <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify): / Autre document de voyage (à préciser):		
13. Number of travel document: / Numéro du document de voyage:		14. Date of issue: / Date de délivrance:		
15. Valid until: / Date d'expiration:		16. Issued by (country): / Délivré par (pays):		
<p>Family members of EU, EEA or CH citizens shall not fill in fields no. 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with*) / Les membres de la famille des citoyens de l'UE, de l'EEE ou du CH ne doivent pas remplir les champs no. 21, 22, 30, 31 et 32 (marqués d'un *)</p>				
17. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable: / Données personnelles du membre de la famille qui est ressortissant de l'UE, de l'EEE ou de la Confédération suisse, le cas échéant.				
Surname (family name): / Nom (nom de famille):				
First name(s): / Prénom(s) (Nom(s) usuel(s)):				
Date of birth (day month year): / Date de naissance (jour-mois-année):		Nationality: / Nationalité:		
Number of travel document or ID card: / Numéro du document de voyage ou de la carte d'identité:				

Photo
3.50cm x 4cm

FOR OFFICIAL USE ONLY

Date of application:

Application number:

Application lodged at:
 Embassy / Consulate
 Service provider
 Commercial Intermediary

Border (Name):

Other:

File handled by:

Supporting documents:
 Travel document
 Means of subsistence
 Invitation
 TMI
 Means of transport
 Other:

Visa decision:

Refused
 Issued:
 A
 C
 LTV

Valid:

From:

Until:

Number of entries:

1
 2
 multiple

18	Family relationship with an EU, EEA or CH citizen if applicable: / Lien de parenté avec un ressortissant de l'UE, de l'EEE ou de la Confédération suisse, le cas échéant:	<input type="checkbox"/> Spouse / Conjoint <input type="checkbox"/> Child / Enfant <input type="checkbox"/> Grandchild / Petit-fils ou petite-fille <input type="checkbox"/> Dependent ascendant / Ascendant à charge <input type="checkbox"/> Registered Partnership / Partenariat enregistré <input type="checkbox"/> Other: / Autre:	
19.	Applicant's home address and e-mail address: / Adresse du domicile et adresse électronique du demandeur:		
	Telephone no.: / N° de téléphone:		
20.	Residence in a country other than the country of current nationality: / Résidence dans un pays autre que celui de la nationalité actuelle:	<input type="checkbox"/> No / No <input type="checkbox"/> Yes. Residence permit or equivalent Oui. Autorisation de séjour ou équivalent Number /N° Valid until /Date d'expiration	
*21.	Current occupation: / Profession actuelle:		
*22.	Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment: / Nom, adresse et numéro de téléphone de l'employeur. Pour les étudiants, adresse de l'établissement d'enseignement:		
23.	Purpose(s) of the journey: / Objet(s) du voyage:	<input type="checkbox"/> Tourism / Tourisme <input type="checkbox"/> Business / Affaires <input type="checkbox"/> Visiting family or friends / Visite à la famille ou à des amis <input type="checkbox"/> Cultural / Culture <input type="checkbox"/> Sports /Sports <input type="checkbox"/> Official visit / Visite officielle <input type="checkbox"/> Medical reasons / Raisons médicales <input type="checkbox"/> Study / Études <input type="checkbox"/> Airport transit / Transit aéroportuaire <input type="checkbox"/> Other / Autre (please specify / à préciser):	
24.	Additional information on purpose of stay: / Informations complémentaires sur l'objet du voyage:		
25.	Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable): / État membre de destination principale (et autres États membres de destination, le cas échéant):		
26.	Member State of first entry: / État membre de première entrée:		
	Number of entries requested: / Nombre d'entrées demandées:	<input type="checkbox"/> Single entry / Une entrée <input type="checkbox"/> Two entries / Deux entrées <input type="checkbox"/> Multiple entries / Entrées multiples	
27.	Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area: / Date d'arrivée prévue pour le premier séjour envisagé dans l'espace Schengen:	Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay: Date de départ prévue de l'espace Schengen après le premier séjour envisagé:	
28.	Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa?: / Empreintes digitales relevées précédemment aux fins d'une demande de visa Schengen:	<input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui Date, if known / Date, si elle est connue Visa sticker number, if known / Numéro de la vignette-visa, s'il est connu	
29.	Entry permit for the final country of destination, where applicable: / Autorisation d'entrée dans le pays de destination finale, le cas échéant:	Issued by / Délivrée par Valid from / valable du Until / au	

	<p>Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s): / Nom et prénom de la ou des personnes qui invitent dans l'État membre ou les États membres. À défaut, nom d'un ou des hôtels ou lieu(x) d'hébergement temporaire(s) dans l'État membre ou les États membres:</p>		
*30	<p>Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/ temporary accommodation(s): / Adresse et adresse électronique de la ou des personnes qui invitent/de l'hôtel ou des hôtels/du ou des lieux d'hébergement temporaire:</p>		
	<p>Telephone number: / N° de téléphone:</p>		
	<p>Name and address of inviting company/organisation: / Nom et adresse de l'entreprise/l'organisation hôte:</p>		
*31	<p>Surname, first name, address, telephone no. and e-mail address of contact person of company/organisation: / Nom, prénom, adresse, n° de téléphone et adresse électronique de la personne de contact dans l'entreprise/l'organisation:</p>		
	<p>Telephone number of company/organisation: // N° de téléphone de l'entreprise / l'organisation:</p>		
*32	<p>Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered: / Les frais de voyage et de subsistance durant votre séjour sont financés:</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="108 974 710 1265"> <p><input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / par vous-même</p> <p>Means of support // Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Cash / Argent liquide</p> <p><input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Chèques de voyage</p> <p><input type="checkbox"/> Credit card / Carte de crédit</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Hébergement prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser):</p> </td> <td data-bbox="710 974 1525 1265"> <p><input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / par un garant (hôte, entreprise, organisation), veuillez préciser:</p> <p><input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / visé dans la case 30 ou 31</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / autre (à préciser):</p> <p>Means of support: / Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Accommodation provided / Hébergement fourni</p> <p><input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Tous les frais sont financés pendant le séjour</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser)</p> </td> </tr> </table>	<p><input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / par vous-même</p> <p>Means of support // Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Cash / Argent liquide</p> <p><input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Chèques de voyage</p> <p><input type="checkbox"/> Credit card / Carte de crédit</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Hébergement prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser):</p>	<p><input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / par un garant (hôte, entreprise, organisation), veuillez préciser:</p> <p><input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / visé dans la case 30 ou 31</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / autre (à préciser):</p> <p>Means of support: / Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Accommodation provided / Hébergement fourni</p> <p><input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Tous les frais sont financés pendant le séjour</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser)</p>
<p><input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / par vous-même</p> <p>Means of support // Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Cash / Argent liquide</p> <p><input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Chèques de voyage</p> <p><input type="checkbox"/> Credit card / Carte de crédit</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Hébergement prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser):</p>	<p><input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / par un garant (hôte, entreprise, organisation), veuillez préciser:</p> <p><input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / visé dans la case 30 ou 31</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / autre (à préciser):</p> <p>Means of support: / Moyens de subsistance:</p> <p><input type="checkbox"/> Accommodation provided / Hébergement fourni</p> <p><input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Tous les frais sont financés pendant le séjour</p> <p><input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Transport prépayé</p> <p><input type="checkbox"/> Other (please specify): / Autres (à préciser)</p>		

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.
Je suis informé(e) que les droits de visa ne sont pas remboursés si le visa est refusé.

Applicable in case a multiple entry visa is applied for:
Applicable en cas de demande de visa à entrées multiples:

I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.
Je suis informé(e) de la nécessité de disposer d'une assurance maladie en voyage adéquate pour mon premier séjour et lors de voyages ultérieurs sur le territoire des États membres.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the application; and any personal data concerning me which appear on the application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my application.

En connaissance de cause, j'accepte ce qui suit: aux fins de l'examen de ma demande, il y a lieu de recueillir les données requises dans ce formulaire, de me photographier et, le cas échéant, de prendre mes empreintes digitales. Les données à caractère personnel me concernant qui figurent dans le présent formulaire de demande, ainsi que mes empreintes digitales et ma photo, seront communiquées aux autorités compétentes des États membres et traitées par elles, aux fins de la décision relative à ma demande.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: jointly the Ministry of Foreign and European Affairs and Identity Malta Agency.

Ces données, ainsi que celles concernant la décision relative à ma demande, ou toute décision d'annulation, d'abrogation ou de prolongation de visa, seront saisies et conservées dans le système d'information sur les visas (VIS) pendant une période maximale de cinq ans durant laquelle elles seront accessibles aux autorités chargées des visas, aux autorités compétentes chargées de contrôler les visas aux frontières extérieures et dans les États membres, aux autorités compétentes en matière d'immigration et d'asile dans les États membres aux fins de la vérification du respect des conditions d'entrée et de séjour réguliers sur le territoire des États membres, de l'identification des personnes qui ne remplissent pas ou plus ces conditions, de l'examen d'une demande d'asile et de la détermination de l'autorité responsable de cet examen. Dans certaines conditions, ces données seront aussi accessibles aux autorités désignées des États membres et à Europol aux fins de la prévention et de la détection des infractions terroristes et des autres infractions pénales graves, ainsi qu'aux fins des enquêtes en la matière. L'autorité de l'État membre compétente pour le traitement des données est: conjointement avec le ministère des Affaires étrangères et européennes et l'unité centrale des visas au sein de l'agence Identity Malta

I am aware that I have the right to obtain, in any of the Member States, notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the Member State concerned. The Office of the Information and Data Protection Commissioner (idpc.info@idpc.org.mt) will hear claims concerning the protection of personal data. I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Je suis informé(e) de mon droit d'obtenir auprès de n'importe quel État membre la notification des données me concernant qui sont enregistrées dans le VIS ainsi que de l'État membre qui les a transmises, et de demander que les données me concernant soient rectifiées si elles sont erronées ou effacées si elles ont été traitées de façon illicite. À ma demande expresse, l'autorité qui a examiné ma demande m'informerait de la manière dont je peux exercer mon droit de vérifier les données à caractère personnel me concernant et de les faire rectifier ou supprimer, y compris des voies de recours prévues à cet égard par le droit national de l'État membre concerné. L'autorité de contrôle nationale dudit État membre Le Commissariat à l'information et à la protection des données (idpc.info@idpc.org.mt) entendra les réclamations concernant la protection des données personnelles.pourra être saisie des demandes concernant la protection des données à caractère personnel.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du visa s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.

Je m'engage à quitter le territoire des États membres avant l'expiration du visa, si celui-ci m'est délivré. J'ai été informé(e) que la possession d'un visa n'est que l'une des conditions de l'entrée sur le territoire européen des États membres. Le simple fait qu'un visa m'ait été accordé n'implique pas que j'aurai droit à une indemnisation si je ne respecte pas les dispositions pertinentes de l'article 6, paragraphe 1, du règlement (UE) n° 2016/399 (code frontières Schengen) et que l'entrée m'est par conséquent refusée. Le respect des conditions d'entrée sera vérifié à nouveau au moment de l'entrée sur le territoire européen des États membres.

Place and date: / Lieu et date:

Signature / Signature:

(signature of parental authority / legal guardian, if applicable /
signature de l'autorité parentale/du tuteur légal, le cas échéant)